



# 上院がデモステネス氏罷免

## 史上2人目の不名誉

### かつての倫理委員長転落

カシヨエイラ事件の渦中にあるデモステネス・トリス上院議員(元民主党)が、11日の上院本会議で議員資格を剥奪され、史上2人目の罷免議員となった。12日付の新聞が報じている。

### 後任にもカシヨエイラの影



11日に上院議員を罷免されたデモステネス氏

虚偽の証言や取賄、犯罪者保護などを理由とするデモステネス議員の議員資格に関する審議は、特に波乱もなく3時間あまりで終わられ、賛成56票、反対19票、棄権5票で、同議員の罷免が決定した。

これにより、デモステネス氏は、政治汚職などに対する刑罰を規定したフィッシュ・リンパ法に基づき、2027年まで公職選挙への立候補が認められなくなった。また、188年に渡る伯国議会の歴史上、上院議員の罷免は、聖王で起きた建設業者との不正取引疑惑で偽証罪に問われたルイス・エズテヴァン上院議員(民主運動党:PMDB)が2000年に罷免されて以来のことだ。

審議中に携帯電話で夫との愛のメッセージを人々の目に晒したデモステネス議員は、家族からの励ましを受けたデモステネス議員は、最後の弁明で「罷免を決めるのはマスコミじやなく議院だ。...

# 経済基本金利年8%に

## あと1、2回引下げか?

### 小売の落込みで状況変化

中銀の通貨政策委員会(COPM)が11日、経済基本金利(SELIC)を0.5%引下げ、年8%とする事を全会一致で決めた。...

ンビニ中銀総裁は、今回の基本金利引下げは、欧州経済危機などの国際的要因と国内経済の回復の遅れでインフレ圧力も軽減しており、景気回復を促進するためと説明。...

発表している。従来はインフレ抑制目的だった基本金利の調整が政府の金融政策と共に景気刺激策の意図を持つようになったのは、08年のリーマンショック以後。その背景には、基本金利の引下げで企業や個人が銀行から融資を受けやすくなり、融資が下がる金融市場が活性化し、国内消費の促進にも繋がると見られる。...

ため、国際的な金融危機に伴う景気後退や経済減速化からの脱出が可能との判断がある。ところが、地理統計院(IBGE)が11日、5月の小売販売が4月比で0.8%縮小と発表。低金利で金融市場が活性化し、クレジットの利用率が増えれば消費も活性化との見通しを裏切るような結果で、母の日商戦(IPI)の減税などが...

11日にパラナ州クリチバで行われたブラジル杯決勝第2戦は、パラメイラスがコリチーバと引き分け、14年ぶり2度目の優勝と12日付の新聞が報じた。...

前回は両者無得点だったが、コリチーバは後半17分にアイルトンがフリーキックを決め先制。パラメイラスは後半の間に重い空気が漂った。だが後半25分、相手デフェンダーのファウルの前からフリーキックのア右前からフリーキックのチャンスを得たパラメイラスは、マルコス・アシソンが頭で押し込んだ。...

タミフル入手より楽に A型インフル死者増受け 国家衛生監督庁(ANVISA)が、A型インフルエンザ(H1N1)の特効薬タミフルを厳重管理薬リスト外にしたと6日付官報が報じた。...

二人は歩き出した。男は「あいつ助かったのか」とだけ聞き、彼女は首を縦にふった。...

「ゴア承くさい」賞金の100万ドルの27%は政府に行きますが、私金管理は使途の決定が難しい。...

ブラジル杯優勝でパラメイラスが最も期待されているのは「収入」として11年のパラメイラスの収入は1億4600万ドル。...

をうかがわせる会話が録音されている。また、ヴィウデル氏は24の企業の役員であるにもかかわらず、高等選挙裁判所には15しか届けを出しておらず、収入を偽るなど、早くも疑惑を持たれはじめていた。...

管理薬リスト外にしたと6日付官報が報じた。10日付のG1サイトに「11日付G1サイトに3日までに110人、インフルエンザ全般で129人、27人死亡した昨年より4倍以上。...

「どうかしらしたか、コロナ」 「いや、別に。ありがとう。いままでの所におつてくれ。...

「ゴア承くさい」賞金の100万ドルの27%は政府に行きますが、私金管理は使途の決定が難しい。...

をうかがわせる会話が録音されている。また、ヴィウデル氏は24の企業の役員であるにもかかわらず、高等選挙裁判所には15しか届けを出しておらず、収入を偽るなど、早くも疑惑を持たれはじめていた。...

管理薬リスト外にしたと6日付官報が報じた。10日付のG1サイトに「11日付G1サイトに3日までに110人、インフルエンザ全般で129人、27人死亡した昨年より4倍以上。...

「どうかしらしたか、コロナ」 「いや、別に。ありがとう。いままでの所におつてくれ。...

二人は歩き出した。男は「あいつ助かったのか」とだけ聞き、彼女は首を縦にふった。...

天気予報	サンパウロ	海岸	内陸
7月14日	最高19度 最低13度	最高16度 最低13度	最高14度 最低13度
7月15日	最高18度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月16日	最高22度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月17日	最高21度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月18日	最高22度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月19日	最高25度 最低13度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月20日	最高23度 最低15度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月21日	最高24度 最低17度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度

外為替	ドル相場	円相場
米ドル	20416 R\$	00257 R\$
ユーロ	20411 R\$	00257 R\$
ポンド	00257 R\$	00257 R\$

天気予報	サンパウロ	海岸	内陸
7月14日	最高19度 最低13度	最高16度 最低13度	最高14度 最低13度
7月15日	最高18度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月16日	最高22度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月17日	最高21度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月18日	最高22度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月19日	最高25度 最低13度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月20日	最高23度 最低15度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月21日	最高24度 最低17度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度

外為替	ドル相場	円相場
米ドル	20416 R\$	00257 R\$
ユーロ	20411 R\$	00257 R\$
ポンド	00257 R\$	00257 R\$

天気予報	サンパウロ	海岸	内陸
7月14日	最高19度 最低13度	最高16度 最低13度	最高14度 最低13度
7月15日	最高18度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月16日	最高22度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月17日	最高21度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月18日	最高22度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月19日	最高25度 最低13度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月20日	最高23度 最低15度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月21日	最高24度 最低17度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度

外為替	ドル相場	円相場
米ドル	20416 R\$	00257 R\$
ユーロ	20411 R\$	00257 R\$
ポンド	00257 R\$	00257 R\$

天気予報	サンパウロ	海岸	内陸
7月14日	最高19度 最低13度	最高16度 最低13度	最高14度 最低13度
7月15日	最高18度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月16日	最高22度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月17日	最高21度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月18日	最高22度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月19日	最高25度 最低13度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月20日	最高23度 最低15度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月21日	最高24度 最低17度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度

外為替	ドル相場	円相場
米ドル	20416 R\$	00257 R\$
ユーロ	20411 R\$	00257 R\$
ポンド	00257 R\$	00257 R\$

天気予報	サンパウロ	海岸	内陸
7月14日	最高19度 最低13度	最高16度 最低13度	最高14度 最低13度
7月15日	最高18度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月16日	最高22度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月17日	最高21度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月18日	最高22度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月19日	最高25度 最低13度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月20日	最高23度 最低15度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月21日	最高24度 最低17度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度

外為替	ドル相場	円相場
米ドル	20416 R\$	00257 R\$
ユーロ	20411 R\$	00257 R\$
ポンド	00257 R\$	00257 R\$

天気予報	サンパウロ	海岸	内陸
7月14日	最高19度 最低13度	最高16度 最低13度	最高14度 最低13度
7月15日	最高18度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月16日	最高22度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月17日	最高21度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月18日	最高22度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月19日	最高25度 最低13度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月20日	最高23度 最低15度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月21日	最高24度 最低17度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度

外為替	ドル相場	円相場
米ドル	20416 R\$	00257 R\$
ユーロ	20411 R\$	00257 R\$
ポンド	00257 R\$	00257 R\$

天気予報	サンパウロ	海岸	内陸
7月14日	最高19度 最低13度	最高16度 最低13度	最高14度 最低13度
7月15日	最高18度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月16日	最高22度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月17日	最高21度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月18日	最高22度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月19日	最高25度 最低13度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月20日	最高23度 最低15度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月21日	最高24度 最低17度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度

外為替	ドル相場	円相場
米ドル	20416 R\$	00257 R\$
ユーロ	20411 R\$	00257 R\$
ポンド	00257 R\$	00257 R\$

天気予報	サンパウロ	海岸	内陸
7月14日	最高19度 最低13度	最高16度 最低13度	最高14度 最低13度
7月15日	最高18度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月16日	最高22度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月17日	最高21度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月18日	最高22度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月19日	最高25度 最低13度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月20日	最高23度 最低15度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月21日	最高24度 最低17度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度

外為替	ドル相場	円相場
米ドル	20416 R\$	00257 R\$
ユーロ	20411 R\$	00257 R\$
ポンド	00257 R\$	00257 R\$

天気予報	サンパウロ	海岸	内陸
7月14日	最高19度 最低13度	最高16度 最低13度	最高14度 最低13度
7月15日	最高18度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月16日	最高22度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月17日	最高21度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月18日	最高22度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月19日	最高25度 最低13度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月20日	最高23度 最低15度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月21日	最高24度 最低17度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度

外為替	ドル相場	円相場
米ドル	20416 R\$	00257 R\$
ユーロ	20411 R\$	00257 R\$
ポンド	00257 R\$	00257 R\$

天気予報	サンパウロ	海岸	内陸
7月14日	最高19度 最低13度	最高16度 最低13度	最高14度 最低13度
7月15日	最高18度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月16日	最高22度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月17日	最高21度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月18日	最高22度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月19日	最高25度 最低13度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月20日	最高23度 最低15度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月21日	最高24度 最低17度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度

外為替	ドル相場	円相場
米ドル	20416 R\$	00257 R\$
ユーロ	20411 R\$	00257 R\$
ポンド	00257 R\$	00257 R\$

天気予報	サンパウロ	海岸	内陸
7月14日	最高19度 最低13度	最高16度 最低13度	最高14度 最低13度
7月15日	最高18度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月16日	最高22度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月17日	最高21度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月18日	最高22度 最低14度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度
7月19日	最高25度 最低13度	最高14度 最低14度	最高16度 最低13度



# 素材シンプルに食す

## 世界レシピ旅

### 主食「メイズ」健康の支え

南アフリカ



自慢の料理を前に「南アフリカ開催のワールドカップをお見逃しなく」と話すジャスティン・フォスター・サザーランドさん(右)と妻の愛子さん



南アフリカ料理フリッカデル(左)とミルクタルト

のうちにジュシーな味覚を楽しみたい。大きさに決まりはなく、味の濃さはスパイスで調節できる。ミルクタルトは、タイムのデザートとして南アフリカで一般的。各家庭で作られる。甘いカスタードと香ばしいパイ生地は、プリンに似ている。好みで砂糖を加減するといふ。

でも可適量。こしょう1ミリグラム。オールスパイス1ミリグラム(グローブとシナモンでも可)。(1) フライパンにバターを敷き、みじん切りにしたタマネギを透き通るまでいためる。(2) 食パンを水にひたした後で水気を取り、スプーンなどでつぶして粉状にする。

ミルクタルトIIパイ生地の焼き菓子(2約16人分)。(3) 「カスタードを作る」牛乳とバターを鍋に入れて中火で熱する。沸騰したらすぐに火を止める。(4) (3)に砂糖、卵、コーンスターチ、小麦粉、バナナエッセを入れて混ぜる。(5) (4)に(1)のペーストを加え、4分の1を入れて混ぜる。残りを入れて再び混ぜる。(6) (5)をクリーム状になるまで、かき混ぜながら熱する。(7) (6)をパイ生地に入れて、しばらく置いて熱を冷ました後、冷蔵庫で約2時間冷やす。食べる前にシナモンを振る。(沖縄タイムス)

材料(2人分) トマト2個、ナス2個、ピーマン2個、玉ネギ1個、顆粒だし小さじ1、卵4個、ご飯2杯分 作り方 (1) トマトは包丁でヘタを取り、ヘタの部分にフォークを刺してガスコンロで蒸らす。(2) トマトの表面が全体に焦げたら、氷水に入れて熱が取れたら皮をむいて一口大の大きさに切る。ナスは乱切りにして水につけ、玉ネギとピーマンは一口大の大きさに切る。(3) フライパンにオリーブ油大さじ1と玉ネギを入れていため、しんなりしたらナスとトマトを入れる。ふたをして中火で1分程蒸し煮にする。野菜の水分が出てきたら、みそとしょうゆを各大さじ1と顆粒だしで味を調え、ピーマンを入れて火を止める。別のフライパンで半熟の炒り卵をつくる。皿にご飯を盛り、炒り卵と野菜を盛り付ける。調理のコツ 水分は野菜の水分だけなので、火加減に注意を払う。講師 北海道調理師専門学校・中井桃江

## 夏野菜丼



材料(2人分) トマト2個、ナス2個、ピーマン2個、玉ネギ1個、顆粒だし小さじ1、卵4個、ご飯2杯分 作り方 (1) トマトは包丁でヘタを取り、ヘタの部分にフォークを刺してガスコンロで蒸らす。(2) トマトの表面が全体に焦げたら、氷水に入れて熱が取れたら皮をむいて一口大の大きさに切る。ナスは乱切りにして水につけ、玉ネギとピーマンは一口大の大きさに切る。(3) フライパンにオリーブ油大さじ1と玉ネギを入れていため、しんなりしたらナスとトマトを入れる。ふたをして中火で1分程蒸し煮にする。野菜の水分が出てきたら、みそとしょうゆを各大さじ1と顆粒だしで味を調え、ピーマンを入れて火を止める。別のフライパンで半熟の炒り卵をつくる。皿にご飯を盛り、炒り卵と野菜を盛り付ける。調理のコツ 水分は野菜の水分だけなので、火加減に注意を払う。講師 北海道調理師専門学校・中井桃江

日本との距離は1万3500キロ。南アフリカ出身のジャスティン・フォスター・サザーランドさん(31)は、名護市(1)は、外国語指導助手(ALT)として宜野座高校に勤めて3年目。十分な情報を得ないままの沖縄入りだったが、「フレンドリーで純粋な人ばかり。ほかの地域にはない雰囲気だよ」と、今ではすっかりなじんでしまった。

ヨハネスブルクから車で約30分の距離にあるスプリングス市出身のジャスティンさん。地元で大学で数学とコンピュータサイエンスを学んだ後、ヨハネスブルクでコンピュータプログラマーとして金融機関で働いていた。去年12月には職場の同僚を介して知り合った那覇市出身の愛子さん(30)と結婚、「ウチナーム」

「何か変化を求めたい」と日本政府の外国青年招致事業に応募したのが28のころ。神に代表される日本の精神文化や、「エヴァンゲリオン」などのポップカルチャーに関心があったのも理由の一つだ。その後、派遣先が沖縄に決まって最初思ったことは「え、オキナワってどこなの」。ネット上で調べたらスプリングスにはない海があるし、大きな水族館もある。いい感じだ。

「何かが変わるとも多くなった。だが「ゴーヤですよ」と愛子さん。「これは秘密だよ」と照れるジャスティンさんだが、独特の苦さや慣れるには、もう少し時間がかかりそうだ。「ひとくち」 フリッカデルは南アフリカ版肉団子。できたて

とも多くなった。だが「ゴーヤですよ」と愛子さん。「これは秘密だよ」と照れるジャスティンさんだが、独特の苦さや慣れるには、もう少し時間がかかりそうだ。「ひとくち」 フリッカデルは南アフリカ版肉団子。できたて

今年恒例の全国新酒鑑評会が開催されました。この全国新酒鑑評会については、以前のコラムでも触れましたが、今年2012年の全国新酒鑑評会では、今までの鑑評会とは違い、何と100回目の記念開催となりました。

明治44年の第1回の開催以来、審査結果は、昭和31年から今年を含めて54回だけ公表されています。今では当たり前になった「結果の公表」が昔は行われておらず、今となっては何とも不思議な感じがします。しかも、公表されたのが54回と、約半分というのも、昔と今の鑑評会の「あり方」の違いを感じさせます。

その第100回の記念の2012年全国新酒鑑評会ですが、今年には876点の出品があり、

結果は、何と残念ながら金賞ではなく「入賞」どまりで、結局日本新記録である15年連続金賞は達成できませんでした。だが、賀茂鶴さんと同じ、14年連続金賞という日本タイ記録は残ります。長い年月を積み重ねることしか達成できないこの大記録、本当に心から素晴らしいと思います。第101回からの鑑評会でもぜひ頑張ってください。

別のフライパンで半熟の炒り卵をつくる。皿にご飯を盛り、炒り卵と野菜を盛り付ける。調理のコツ 水分は野菜の水分だけなので、火加減に注意を払う。講師 北海道調理師専門学校・中井桃江

今年恒例の全国新酒鑑評会が開催されました。この全国新酒鑑評会については、以前のコラムでも触れましたが、今年2012年の全国新酒鑑評会では、今までの鑑評会とは違い、何と100回目の記念開催となりました。

結果は、何と残念ながら金賞ではなく「入賞」どまりで、結局日本新記録である15年連続金賞は達成できませんでした。だが、賀茂鶴さんと同じ、14年連続金賞という日本タイ記録は残ります。長い年月を積み重ねることしか達成できないこの大記録、本当に心から素晴らしいと思います。第101回からの鑑評会でもぜひ頑張ってください。

別のフライパンで半熟の炒り卵をつくる。皿にご飯を盛り、炒り卵と野菜を盛り付ける。調理のコツ 水分は野菜の水分だけなので、火加減に注意を払う。講師 北海道調理師専門学校・中井桃江

材料(2人分) 乾燥そうめん120グラム、鶏ささ身100グラム、卵1個、生シタケ1枚、長ネギ5センチ、ミツバ少々、かけ汁(市販のそばつゆを指示通り薄めて作ったもの)3カップ 作り方

(1) 乾燥そうめんは、たっぷりのお湯でゆでて水洗いをする。鶏ささ身はそぎ切りにして塩と酒を少々ふり、かたくり粉をまぶしてゆでる。(2) 卵は固ゆでにし、殻をむいて輪切りにし、生シタケは1センチくらいに切り、長ネギは小口切りにする。(3) 鍋に、かけ汁と生シ

イタケを入れて熱す。続いて、そのかけ汁約1



カップを別のなべに移し、そこにそうめんを加えて、煮る。(4) 器にそうめんを入れ、ゆで卵、鶏ささ身、ミツバを形良く盛りつけ、残りのかけ汁を注ぎ、長ネギと一味トウガラシを添える。調理のコツ そうめんはかけ汁のなかで約1分煮る。煮すぎないこと。講師 光塩学園調理製菓専門学校・南部しず子校長

今年恒例の全国新酒鑑評会が開催されました。この全国新酒鑑評会については、以前の

今年恒例の全国新酒鑑評会が開催されました。この全国新酒鑑評会については、以前の

今年恒例の全国新酒鑑評会が開催されました。この全国新酒鑑評会については、以前の

今年恒例の全国新酒鑑評会が開催されました。この全国新酒鑑評会については、以前の

今年恒例の全国新酒鑑評会が開催されました。この全国新酒鑑評会については、以前の

今年恒例の全国新酒鑑評会が開催されました。この全国新酒鑑評会については、以前の

今年恒例の全国新酒鑑評会が開催されました。この全国新酒鑑評会については、以前の

今年恒例の全国新酒鑑評会が開催されました。この全国新酒鑑評会については、以前の

今年恒例の全国新酒鑑評会が開催されました。この全国新酒鑑評会については、以前の

Dinho's O ponto máximo da Carne 日系コロニアの皆さまへ 毎週金曜日に、寿司と刺身をどうぞ!

Churrascaria LAÇO ACLIMAÇÃO Tradição em Churrasco サンパウロ1の シュラスコを 東洋の雰囲気溢れる町で

本場のスペイン料理 Restaurante DON CURRO www.restaurantedoncurro.com.br

kohii チーズもち サンドイッチ カプチーノ マキアート ヲナサンド タピオカアイス

日本食ならココで決まり! 伴 R. Thomaz Gonzaga, 18 e 20

定食も充実! 新鮮な干蝦、新米、いりこの大中小、カラスミ



# 美空ひばり 幻の音源発見

## 62年ぶり、13歳の米公演

### 戦後芸能史の貴重な資料

【共同】昭和を代表する歌手の美空ひばりさん（1937〜89年）が13歳の時の米公演を記録した音源が、62年ぶりに見つかったことがこのほど分かった。占領下で日本人の海外渡航が制限されていた時代の先駆的なツアーの一環で、戦後の日米関係や芸能史を知る上で貴重な資料だ。



「歌謡界の女王」として君臨した美空ひばりさん

内容から、美空さんが50年6月24、25日に開いた方リフォルニア州サクラメントの公演と判明。極めて鮮明な音で、美空さんが大人びた声で笠置シズ子さんの「ハイハイブリ」や英語

「ボタンとリボン」などを歌う様子が収められていた。50年ごろ同公演で開かれた別の公演も収録されており、女優山口淑子さん（9

美空さんにとって転機ともなったツアーだが、

公演を収録した音源は見つかっていなかった。ボーダッシュ教授は「美空さんの初海外ツアーがよみがえっただけではなく、戦後、強制収容から解放された日系米国人の歴史の上でも特別な意味を持つ」としている。

「共同」昭和を代表する歌手の美空ひばりさん（1937〜89年）が13歳の時の米公演を記録した音源が、62年ぶりに見つかったことがこのほど分かった。占領下で日本人の海外渡航が制限されていた時代の先駆的なツアーの一環で、戦後の日米関係や芸能史を知る上で貴重な資料だ。

美空ひばりさんが米国のツアーを行った1950年は、終戦から5年後、まだ日本が連合国軍総司令部（GHQ）の占領下にある時代だった。ア1の背景には日米関係の大きな変化が見て取れる。

このツアーは、第2次世界大戦で活躍した米陸軍の日系人部隊、第100歩兵大隊の記念碑建立のためにハワイで開かれたチャリティー公演に招かれたことがきっかけだった。日本の小さな芸能に変化をもたらすこともできた。入場料代わりに寄付を募っている保存食がバランスよく集められるよう、招待状には食料の種類を明記した。

この頃から徐々に非日系人の参加が増え、踊りに伯国的な要素が目立つようにもなった。大会がコンクール形式となったことで、他チームと差をつけるようそれぞれが独自性を追求し始めたためでもあるようだ。非日系が大半を占めるPLは、鳴子の他にもパンデイロやタンポレスなど、当地の楽器を取り入れ、松本・大志万学園はサンバやカポエイラをミックスした。

これまでに6度の総合優勝をさらった最強チーム、ロンドリーナ市のグループ・サンセイが初

文化的にも日米関係は急速に親密化している。発見された音源に、ボーダッシュ教授は「戦後、米国でいかに早く日本が『敵国』の立場から『同盟国』の立場に切り替わったかを実感できる資料でもある」と指摘している。

美空ひばりさん、本名・加藤和枝。37年5月29日、横浜市生まれ。幼いころから笠置シズ子さんの物まねなどで話題を集める。49年、レコードデビュー。『東洋の女王』として君臨した。89年6月24日、呼吸不全のため52歳で死去した。同年7月、女性として初めて国民栄誉賞を受けた。



天才少女歌手と騒がれ始めたころの美空ひばりさん



浜崎マルセリーノ会長

2005年、第3回会長に就任した。兄が大会で浜崎マルセリーノ着物販売店「ミニニさん（49、二世）」が「着物」を経営していた

ため、衣装協力と呼びかけられたのがきっかけ。妻のみゆきさんと運営する平成年学院は、初回大会からの参加チームでもある。浜崎会長は「親が祭りキチガイで、小さい頃から仕事もせず祭りにかまける親父を見て育った」と笑う。自身も東洋祭りと七夕祭りの運営に携わり、太鼓で盛り上がった祭りに参加した。伯社会に、YOSAKOI

「これだけYOSAKOIをしていっている人がいてびっくりした」と言う第3回大会の参加団体は18、人数にして約千人が集まった。伯社会に向けて発信に好適だったライブエラ公園体育館は

同年、館内設備の消防法違反により一時閉鎖された。急遽ショーハウス「ヴィア・ファンシャル」での開催となった。これまでの目玉だった屋外ショーは断念せざるを得なくなったものの、見積もりが良く音響や照明も整っているというメリットがあり、以後同会場での開催が続いている。池崎商会など、大手の協力を得た。

この頃から徐々に非日系人の参加が増え、踊りに伯国的な要素が目立つようにもなった。大会がコンクール形式となったことで、他チームと差をつけるようそれぞれが独自性を追求し始めたためでもあるようだ。非日系が大半を占めるPLは、鳴子の他にもパンデイロやタンポレスなど、当地の楽器を取り入れ、松本・大志万学園はサンバやカポエイラをミックスした。

これまでに6度の総合優勝をさらった最強チーム、ロンドリーナ市のグループ・サンセイが初

文化的にも日米関係は急速に親密化している。発見された音源に、ボーダッシュ教授は「戦後、米国でいかに早く日本が『敵国』の立場から『同盟国』の立場に切り替わったかを実感できる資料でもある」と指摘している。

美空ひばりさん、本名・加藤和枝。37年5月29日、横浜市生まれ。幼いころから笠置シズ子さんの物まねなどで話題を集める。49年、レコードデビュー。『東洋の女王』として君臨した。89年6月24日、呼吸不全のため52歳で死去した。同年7月、女性として初めて国民栄誉賞を受けた。

文化的にも日米関係は急速に親密化している。発見された音源に、ボーダッシュ教授は「戦後、米国でいかに早く日本が『敵国』の立場から『同盟国』の立場に切り替わったかを実感できる資料でもある」と指摘している。

美空ひばりさん、本名・加藤和枝。37年5月29日、横浜市生まれ。幼いころから笠置シズ子さんの物まねなどで話題を集める。49年、レコードデビュー。『東洋の女王』として君臨した。89年6月24日、呼吸不全のため52歳で死去した。同年7月、女性として初めて国民栄誉賞を受けた。

文化的にも日米関係は急速に親密化している。発見された音源に、ボーダッシュ教授は「戦後、米国でいかに早く日本が『敵国』の立場から『同盟国』の立場に切り替わったかを実感できる資料でもある」と指摘している。

# YOSAKOI-MARSELEERNO 周年

第4回

「これだけYOSAKOIをしていっている人がいてびっくりした」と言う第3回大会の参加団体は18、人数にして約千人が集まった。伯社会に向けて発信に好適だったライブエラ公園体育館は

この頃から徐々に非日系人の参加が増え、踊りに伯国的な要素が目立つようにもなった。大会がコンクール形式となったことで、他チームと差をつけるようそれぞれが独自性を追求し始めたためでもあるようだ。非日系が大半を占めるPLは、鳴子の他にもパンデイロやタンポレスなど、当地の楽器を取り入れ、松本・大志万学園はサンバやカポエイラをミックスした。

これまでに6度の総合優勝をさらった最強チーム、ロンドリーナ市のグループ・サンセイが初

文化的にも日米関係は急速に親密化している。発見された音源に、ボーダッシュ教授は「戦後、米国でいかに早く日本が『敵国』の立場から『同盟国』の立場に切り替わったかを実感できる資料でもある」と指摘している。

美空ひばりさん、本名・加藤和枝。37年5月29日、横浜市生まれ。幼いころから笠置シズ子さんの物まねなどで話題を集める。49年、レコードデビュー。『東洋の女王』として君臨した。89年6月24日、呼吸不全のため52歳で死去した。同年7月、女性として初めて国民栄誉賞を受けた。

文化的にも日米関係は急速に親密化している。発見された音源に、ボーダッシュ教授は「戦後、米国でいかに早く日本が『敵国』の立場から『同盟国』の立場に切り替わったかを実感できる資料でもある」と指摘している。

美空ひばりさん、本名・加藤和枝。37年5月29日、横浜市生まれ。幼いころから笠置シズ子さんの物まねなどで話題を集める。49年、レコードデビュー。『東洋の女王』として君臨した。89年6月24日、呼吸不全のため52歳で死去した。同年7月、女性として初めて国民栄誉賞を受けた。

文化的にも日米関係は急速に親密化している。発見された音源に、ボーダッシュ教授は「戦後、米国でいかに早く日本が『敵国』の立場から『同盟国』の立場に切り替わったかを実感できる資料でもある」と指摘している。

美空ひばりさん、本名・加藤和枝。37年5月29日、横浜市生まれ。幼いころから笠置シズ子さんの物まねなどで話題を集める。49年、レコードデビュー。『東洋の女王』として君臨した。89年6月24日、呼吸不全のため52歳で死去した。同年7月、女性として初めて国民栄誉賞を受けた。

文化的にも日米関係は急速に親密化している。発見された音源に、ボーダッシュ教授は「戦後、米国でいかに早く日本が『敵国』の立場から『同盟国』の立場に切り替わったかを実感できる資料でもある」と指摘している。

「共同」昭和を代表する歌手の美空ひばりさん（1937〜89年）が13歳の時の米公演を記録した音源が、62年ぶりに見つかったことがこのほど分かった。占領下で日本人の海外渡航が制限されていた時代の先駆的なツアーの一環で、戦後の日米関係や芸能史を知る上で貴重な資料だ。

美空ひばりさんが米国のツアーを行った1950年は、終戦から5年後、まだ日本が連合国軍総司令部（GHQ）の占領下にある時代だった。ア1の背景には日米関係の大きな変化が見て取れる。

このツアーは、第2次世界大戦で活躍した米陸軍の日系人部隊、第100歩兵大隊の記念碑建立のためにハワイで開かれたチャリティー公演に招かれたことがきっかけだった。日本の小さな芸能に変化をもたらすこともできた。入場料代わりに寄付を募っている保存食がバランスよく集められるよう、招待状には食料の種類を明記した。

この頃から徐々に非日系人の参加が増え、踊りに伯国的な要素が目立つようにもなった。大会がコンクール形式となったことで、他チームと差をつけるようそれぞれが独自性を追求し始めたためでもあるようだ。非日系が大半を占めるPLは、鳴子の他にもパンデイロやタンポレスなど、当地の楽器を取り入れ、松本・大志万学園はサンバやカポエイラをミックスした。

これまでに6度の総合優勝をさらった最強チーム、ロンドリーナ市のグループ・サンセイが初

文化的にも日米関係は急速に親密化している。発見された音源に、ボーダッシュ教授は「戦後、米国でいかに早く日本が『敵国』の立場から『同盟国』の立場に切り替わったかを実感できる資料でもある」と指摘している。

美空ひばりさん、本名・加藤和枝。37年5月29日、横浜市生まれ。幼いころから笠置シズ子さんの物まねなどで話題を集める。49年、レコードデビュー。『東洋の女王』として君臨した。89年6月24日、呼吸不全のため52歳で死去した。同年7月、女性として初めて国民栄誉賞を受けた。

文化的にも日米関係は急速に親密化している。発見された音源に、ボーダッシュ教授は「戦後、米国でいかに早く日本が『敵国』の立場から『同盟国』の立場に切り替わったかを実感できる資料でもある」と指摘している。

美空ひばりさん、本名・加藤和枝。37年5月29日、横浜市生まれ。幼いころから笠置シズ子さんの物まねなどで話題を集める。49年、レコードデビュー。『東洋の女王』として君臨した。89年6月24日、呼吸不全のため52歳で死去した。同年7月、女性として初めて国民栄誉賞を受けた。

文化的にも日米関係は急速に親密化している。発見された音源に、ボーダッシュ教授は「戦後、米国でいかに早く日本が『敵国』の立場から『同盟国』の立場に切り替わったかを実感できる資料でもある」と指摘している。

美空ひばりさん、本名・加藤和枝。37年5月29日、横浜市生まれ。幼いころから笠置シズ子さんの物まねなどで話題を集める。49年、レコードデビュー。『東洋の女王』として君臨した。89年6月24日、呼吸不全のため52歳で死去した。同年7月、女性として初めて国民栄誉賞を受けた。

「共同」昭和を代表する歌手の美空ひばりさん（1937〜89年）が13歳の時の米公演を記録した音源が、62年ぶりに見つかったことがこのほど分かった。占領下で日本人の海外渡航が制限されていた時代の先駆的なツアーの一環で、戦後の日米関係や芸能史を知る上で貴重な資料だ。

美空ひばりさんが米国のツアーを行った1950年は、終戦から5年後、まだ日本が連合国軍総司令部（GHQ）の占領下にある時代だった。ア1の背景には日米関係の大きな変化が見て取れる。

このツアーは、第2次世界大戦で活躍した米陸軍の日系人部隊、第100歩兵大隊の記念碑建立のためにハワイで開かれたチャリティー公演に招かれたことがきっかけだった。日本の小さな芸能に変化をもたらすこともできた。入場料代わりに寄付を募っている保存食がバランスよく集められるよう、招待状には食料の種類を明記した。

この頃から徐々に非日系人の参加が増え、踊りに伯国的な要素が目立つようにもなった。大会がコンクール形式となったことで、他チームと差をつけるようそれぞれが独自性を追求し始めたためでもあるようだ。非日系が大半を占めるPLは、鳴子の他にもパンデイロやタンポレスなど、当地の楽器を取り入れ、松本・大志万学園はサンバやカポエイラをミックスした。

これまでに6度の総合優勝をさらった最強チーム、ロンドリーナ市のグループ・サンセイが初

文化的にも日米関係は急速に親密化している。発見された音源に、ボーダッシュ教授は「戦後、米国でいかに早く日本が『敵国』の立場から『同盟国』の立場に切り替わったかを実感できる資料でもある」と指摘している。

美空ひばりさん、本名・加藤和枝。37年5月29日、横浜市生まれ。幼いころから笠置シズ子さんの物まねなどで話題を集める。49年、レコードデビュー。『東洋の女王』として君臨した。89年6月24日、呼吸不全のため52歳で死去した。同年7月、女性として初めて国民栄誉賞を受けた。

文化的にも日米関係は急速に親密化している。発見された音源に、ボーダッシュ教授は「戦後、米国でいかに早く日本が『敵国』の立場から『同盟国』の立場に切り替わったかを実感できる資料でもある」と指摘している。

美空ひばりさん、本名・加藤和枝。37年5月29日、横浜市生まれ。幼いころから笠置シズ子さんの物まねなどで話題を集める。49年、レコードデビュー。『東洋の女王』として君臨した。89年6月24日、呼吸不全のため52歳で死去した。同年7月、女性として初めて国民栄誉賞を受けた。

文化的にも日米関係は急速に親密化している。発見された音源に、ボーダッシュ教授は「戦後、米国でいかに早く日本が『敵国』の立場から『同盟国』の立場に切り替わったかを実感できる資料でもある」と指摘している。

美空ひばりさん、本名・加藤和枝。37年5月29日、横浜市生まれ。幼いころから笠置シズ子さんの物まねなどで話題を集める。49年、レコードデビュー。『東洋の女王』として君臨した。89年6月24日、呼吸不全のため52歳で死去した。同年7月、女性として初めて国民栄誉賞を受けた。

「共同」昭和を代表する歌手の美空ひばりさん（1937〜89年）が13歳の時の米公演を記録した音源が、62年ぶりに見つかったことがこのほど分かった。占領下で日本人の海外渡航が制限されていた時代の先駆的なツアーの一環で、戦後の日米関係や芸能史を知る上で貴重な資料だ。

美空ひばりさんが米国のツアーを行った1950年は、終戦から5年後、まだ日本が連合国軍総司令部（GHQ）の占領下にある時代だった。ア1の背景には日米関係の大きな変化が見て取れる。

このツアーは、第2次世界大戦で活躍した米陸軍の日系人部隊、第100歩兵大隊の記念碑建立のためにハワイで開かれたチャリティー公演に招かれたことがきっかけだった。日本の小さな芸能に変化をもたらすこともできた。入場料代わりに寄付を募っている保存食がバランスよく集められるよう、招待状には食料の種類を明記した。

この頃から徐々に非日系人の参加が増え、踊りに伯国的な要素が目立つようにもなった。大会がコンクール形式となったことで、他チームと差をつけるようそれぞれが独自性を追求し始めたためでもあるようだ。非日系が大半を占めるPLは、鳴子の他にもパンデイロやタンポレスなど、当地の楽器を取り入れ、松本・大志万学園はサンバやカポエイラをミックスした。

これまでに6度の総合優勝をさらった最強チーム、ロンドリーナ市のグループ・サンセイが初

文化的にも日米関係は急速に親密化している。発見された音源に、ボーダッシュ教授は「戦後、米国でいかに早く日本が『敵国』の立場から『同盟国』の立場に切り替わったかを実感できる資料でもある」と指摘している。

美空ひばりさん、本名・加藤和枝。37年5月29日、横浜市生まれ。幼いころから笠置シズ子さんの物まねなどで話題を集める。49年、レコードデビュー。『東洋の女王』として君臨した。89年6月24日、呼吸不全のため52歳で死去した。同年7月、女性として初めて国民栄誉賞を受けた。

文化的にも日米関係は急速に親密化している。発見された音源に、ボーダッシュ教授は「戦後、米国でいかに早く日本が『敵国』の立場から『同盟国』の立場に切り替わったかを実感できる資料でもある」と指摘している。

美空ひばりさん、本名・加藤和枝。37年5月29日、横浜市生まれ。幼いころから笠置シズ子さんの物まねなどで話題を集める。49年、レコードデビュー。『東洋の女王』として君臨した。89年6月24日、呼吸不全のため52歳で死去した。同年7月、女性として初めて国民栄誉賞を受けた。

文化的にも日米関係は急速に親密化している。発見された音源に、ボーダッシュ教授は「戦後、米国でいかに早く日本が『敵国』の立場から『同盟国』の立場に切り替わったかを実感できる資料でもある」と指摘している。

美空ひばりさん、本名・加藤和枝。37年5月29日、横浜市生まれ。幼いころから笠置シズ子さんの物まねなどで話題を集める。49年、レコードデビュー。『東洋の女王』として君臨した。89年6月24日、呼吸不全のため52歳で死去した。同年7月、女性として初めて国民栄誉賞を受けた。

「共同」昭和を代表する歌手の美空ひばりさん（1937〜89年）が13歳の時の米公演を記録した音源が、62年ぶりに見つかったことがこのほど分かった。占領下で日本人の海外渡航が制限されていた時代の先駆的なツアーの一環で、戦後の日米関係や芸能史を知る上で貴重な資料だ。

美空ひばりさんが米国のツアーを行った1950年は、終戦から5年後、まだ日本が連合国軍総司令部（GHQ）の占領下にある時代だった。ア1の背景には日米関係の大きな変化が見て取れる。

このツアーは、第2次世界大戦で活躍した米陸軍の日系人部隊、第100歩兵大隊の記念碑建立のためにハワイで開かれたチャリティー公演に招かれたことがきっかけだった。日本の小さな芸能に変化をもたらすこともできた。入場料代わりに寄付を募っている保存食がバランスよく集められるよう、招待状には食料の種類を明記した。

この頃から徐々に非日系人の参加が増え、踊りに伯国的な要素が目立つようにもなった。大会がコンクール形式となったことで、他チームと差をつけるようそれぞれが独自性を追求し始めたためでもあるようだ。非日系が大半を占めるPLは、鳴子の他にもパンデイロやタンポレスなど、当地の楽器を取り入れ、松本・大志万学園はサンバやカポエイラをミックスした。

これまでに6度の総合優勝をさらった最強チーム、ロンドリーナ市のグループ・サンセイが初

文化的にも日米関係は急速に親密化している。発見された音源に、ボーダッシュ教授は「戦後、米国でいかに早く日本が『敵国』の立場から『同盟国』の立場に切り替わったかを実感できる資料でもある」と指摘している。

美空ひばりさん、本名・加藤和枝。37年5月29日、横浜市生まれ。幼いころから笠置シズ子さんの物まねなどで話題を集める。49年、レコードデビュー。『東洋の女王』として君臨した。89年6月24日、呼吸不全のため52歳で死去した。同年7月、女性として初めて国民栄誉賞を受けた。

文化的にも日米関係は急速に親密化している。発見された音源に、ボーダッシュ教授は「戦後、米国でいかに早く日本が『敵国』の立場から『同盟国』の立場に切り替わったかを実感できる資料でもある」と指摘している。

美空ひばりさん、本名・加藤和枝。37年5月29日、横浜市生まれ。幼いころから笠置シズ子さんの物まねなどで話題を集める。49年、レコードデビュー。『東洋の女王』として君臨した。89年6月24日、呼吸不全のため52歳で死去した。同年7月、女性として初めて国民栄誉賞を受けた。

文化的にも日米関係は急速に親密化している。発見された音源に、ボーダッシュ教授は「戦後、米国でいかに早く日本が『敵国』の立場から『同盟国』の立場に切り替わったかを実感できる資料でもある」と指摘している。

美空ひばりさん、本名・加藤和枝。37年5月29日、横浜市生まれ。幼いころから笠置シズ子さんの物まねなどで話題を集める。49年、レコードデビュー。『東洋の女王』として君臨した。89年6月24日、呼吸不全のため52歳で死去した。同年7月、女性として初めて国民栄誉賞を受けた。

### クラシファイカード広告

ニッケイ新聞のクラシファイカードが力になります！

※尚クラシファイカード広告は7月27日終了です！

### 教えます

ポルトガル語

週2・3回、個別指導

電話 (11) XXXX-XXXX

---

### Aタイプ

(横35mm X 高17mm)

1週間に2回掲載で

R\$ 20,00

---

### 売ります

木製本棚

5段(調整可能)

大きさ: 2m X 1,5m

ほぼ未使用、新品同様

家まで届けます

電話 (11) XXXX-XXXX

---

### Bタイプ

(横35mm X 高39mm)

1週間に2回掲載で

R\$ 30,00

### 痛みと疲れをいやす

武術医術・指圧・整体・鍼灸

指圧・お灸おしえます

R. Galvão Bueno, 57 - Sala 121 - Liberdade

São Paulo - SP (メトロ・リベルダーデ)

Tel: (11) 3208-5132 森山

### 増改築の工事一式

タイル 塗装 電気 水道

ご用命は タナベ

4617-3889

6374-5381

### 日本の年金・恩給相談と手続き

PENSÃO DO JAPÃO e RESTITUIÇÃO

戸籍謄本 (KOSEKI TOHON)

TEL/FAX: (11) 3105-6946 - CEL. 9985-3711

### Acupuntura 針灸

Laser - Moxa Japonesa - Plantas Medicinas

DRA. MONICA Y. MORISHITA

BIOMÉDICA 生物医学士

PÓS-GRADUAÇÃO em ACUPUNTURA

大学院で針灸を専攻いたしました

\* いろんな痛みと病気に \*

Rua Thomás Gonzaga, 95-M (Iwate-Kenjinkai) - Liberdade - S.P.

Contato = (11) 9236-3956 / 2639-0572

### 無料法律相談

外出が困難な方には自宅まで御伺い致します

有料相談

民法、商法、商業税金問題

会社の設立、相続、離婚など

TEL: (11) 3565-2175

Dra. JASMIN TAHARA

### 貸部屋 Aluga-se QUARTO

Rua São Paulo, 113

Liberdade - S. Paulo

(11) 8418-6090 青柳

### PC LIBERDADE

パソコンのことなら何でも!

修理・設置・指導・PCの日本語化

日・ポ両語対応

PCの販売/激安の中古PCもあります

(11) 8558-7552

### Procuo SENHORA

あなたの広告をおまちしております

acima de 50 anos para cuidar de bebe

Próx. metrô Pça. da Árvore

tratar com adriana

(11) 2925-5574

7641-2177

### あなたの広告をおまちしております

あなたの広告をおまちしております

あなたの広告をおまちしております

# 年間1千人もの留学計画

## 日本へ大規模な派遣検討

### ブラジル「国境なき科学」

年間1千人のブラジル人が一斉に日本の大学に留学する。伯国（ブラジル）の発展にとって優先度が高いとみなされる科学技術分野の人材を育成し、ブラジルの競争力強化を目的とした奨学金プログラム「国境なき科学（Ciencia Sem Fronteiras）」の一環として、日本への相当数のブラジル人留学生派遣が計画され、実現に向けた交渉が最終段階にきている。先月21日、リオ+20（国連持続可能な開発会議）開催中にリオで行われた両国外相会談で、アントニオ・パトリオット外相は玄葉光一郎外相に協力を要請し、「大いに歓迎する。できるだけ早期に実施機関間の協力文書を作り上げたい」と日本側は前向きな姿勢を明らかにした。

### 日伯首脳会談は今年にも

在日大使館の高杉優弘学部長に供与するというもので、期間は半年〜4年間。国外の著名な大学等に伯人学生を派遣する条件で、学費を免除する。同時に、学費を免除する条件で外国人学生を国内の教育機関に受け入れるというものだ。すでに日本国内では文部科学省の関係機関が調整済みで、数多くの大学が受け入れる意向をみせている。高杉大使によれば、今年末にも実施機関である当国の教育省、科学技術省の関係機関代表が

### USP・岡山大

### 歯学部・学部間協定を締結

### 人的交流、共同研究も視野に

サンパウロ総合大学（USP）聖市キャンパスの歯学部と学部間協定を結ぶ岡山大学病院の浅海淳一・歯科放射線科・口腔診断科長（54）と愛媛と柳文修・同科講師（43、兵庫）が先月22日に来伯、リベロ・プレット同大キャンパスとも協定を結ぶ交渉が完了した。

日本側は協定を締結し、9月末には協定成立の見込みだ。岡山大はアジアを中心に北米、欧州などおおよそ15カ国と提携している。USP聖市キャンパスとは1986年に協定が結ばれ、共同研究や技術交換、大学院生や教授、技術者の交流が行なわれてきた。

二人はイグアス、ペルーであった学会に参加後、聖市を訪問。USPが半年前から共同でプロ



左から柳文修、浅海淳一、齋藤準教授、サンタクルス病院の藤村ゆりさん

日本の大学が国際交流を奨励していることから「さらに関係を密にし、学生の交流も始めた」と柳講師は「日本は皆、同じ医療が受けられるけど、こちらは色々な制約があって医療が不平等だ」と思ったと、初来伯の印象を語った。

USPの齋藤恵美子、



酒を飲む演技に取り組むWS参加者

大蔵流狂言師、島田洋介は「これからますます多くの人が加わり、交流が深まれば、と今後の発展に期待を寄せていた。

海さん（35、岡山）と田賀屋さん（66、岡山、本名島田）が15日正午から、『第15回日本祭』の特設ステージで公演を行う。国際交流基金の招聘で来伯した。昨年3月に同基金が主催した狂言公演が大盛況だったことから、2度目の公演が決まった。『日本祭』では狂言解説、作品紹介に続いて作品「雷」の公演がある。

島田さんは幼少から父・田賀屋さんと舞台上に立ち、25歳で入門した。来伯は昨年に続き2度目。「日本と違い、先入観なく見てもらえるか

た。今年から始まる原宿の日本祭。ジャパコアラから会場へは無料シャトルバスが出るが、関係者によれば「ピークとなる日曜（15日）は来場する車がバスに乗るのに時間がかかる」とのこと。昨年途中バスを降りて行った人も、会場までの道程は2キロ弱。歩いて15分ほどの距離なので、余裕がある人は徒歩で向かったほうが「のりくろ」（柚子の辛味のついた、チューブ入りの菓子）の試食、特産品の八女茶の試飲もできる。来伯中の同県庁国際交流局の平野祥司さんは「福岡の産品を知ってもらえる機会になる。ぜひ覗いてみてほしい」と呼びかけている。

と時間がかかる」とのこと。昨年途中バスを降りて行った人も、会場までの道程は2キロ弱。歩いて15分ほどの距離なので、余裕がある人は徒歩で向かったほうが「のりくろ」（柚子の辛味のついた、チューブ入りの菓子）の試食、特産品の八女茶の試飲もできる。来伯中の同県庁国際交流局の平野祥司さんは「福岡の産品を知ってもらえる機会になる。ぜひ覗いてみてほしい」と呼びかけている。

今年で設立20周年を迎えたCIATE（国際就職情報支援センター）が14、5日に文協ビルで創立20周年、識者が講演した。今年で設立20周年を迎えたCIATE（国際就職情報支援センター）が14、5日に文協ビルで創立20周年、識者が講演した。

今年で設立20周年を迎えたCIATE（国際就職情報支援センター）が14、5日に文協ビルで創立20周年、識者が講演した。

刊行物『蜂鳥』307号が刊行された。「蜂鳥集 久子選」より3句「しゃつきりと生きて半生の友の秋」（西朋子）、「わびび添え山と口としゃべりアバカッテ」（宇都宮妙子）、「試歩の杖触るれば弾け鳳仙花」（赤木まさ子）、「自註シリーズ」相聞歌「3」（富重かずみ）、「ワシントン旅行吟」（林とみ代）、ほか。

### 狂言公演、15日正午から

### 島田、田賀屋さんが魅力語る

この度来伯した大蔵流狂言師、島田洋介さんは父が狂言師で幼い頃から父の狂言を見て育ち、嫌々だったと語る。大蔵流は「小さい頃は嫌々だった」と語る。大蔵流は「小さい頃は嫌々だった」と語る。大蔵流は「小さい頃は嫌々だった」と語る。

と時間がかかる」とのこと。昨年途中バスを降りて行った人も、会場までの道程は2キロ弱。歩いて15分ほどの距離なので、余裕がある人は徒歩で向かったほうが「のりくろ」（柚子の辛味のついた、チューブ入りの菓子）の試食、特産品の八女茶の試飲もできる。来伯中の同県庁国際交流局の平野祥司さんは「福岡の産品を知ってもらえる機会になる。ぜひ覗いてみてほしい」と呼びかけている。

今年で設立20周年を迎えたCIATE（国際就職情報支援センター）が14、5日に文協ビルで創立20周年、識者が講演した。

刊行物『蜂鳥』307号が刊行された。「蜂鳥集 久子選」より3句「しゃつきりと生きて半生の友の秋」（西朋子）、「わびび添え山と口としゃべりアバカッテ」（宇都宮妙子）、「試歩の杖触るれば弾け鳳仙花」（赤木まさ子）、「自註シリーズ」相聞歌「3」（富重かずみ）、「ワシントン旅行吟」（林とみ代）、ほか。

## 10th FESTIVAL YOSAKOI SORAN BRASIL 2012

BRASIL 2012

29 DE JULHO

VIA FUNCHAL

O MAIOR FESTIVAL DE DANÇA JAPONESA DO BRASIL.

ENTRADA: DOIS ALIMENTOS NÃO PERCÍVEIS

DUAS APRESENTAÇÕES: 12H E 17H

Informações: [www.yosakoisoran.org.br](http://www.yosakoisoran.org.br)

(11) 3541-1809

# サウーデ それとも イピランガ

## 小林住宅ではご家族皆さんの利便性の良い生活を考え 地下鉄駅の近くの物件をご用意致しました

2つ又は3つの寝室をご用意しております。学校、ショッピング、スーパーマーケット等、生活に必要な施設が近隣に！



プラッサ・ダ・アルヴォレの  
駅まで約5分

### 2つの寝室・1つのスイート

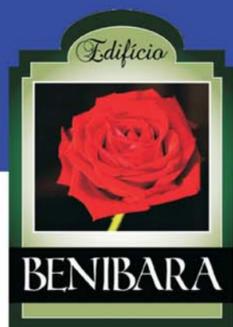
- 70㎡の空間
- 2台分のガレージ
- 食事も楽しめるテラス
- 収納スペース
- レジャー施設完備



**Rua General Camisão, 242**

サウーデ区・プラッサダアルヴォレ駅近く

お問合せ先: 5071-5959



最寄の地下鉄駅はサコマン駅

### 2つの寝室

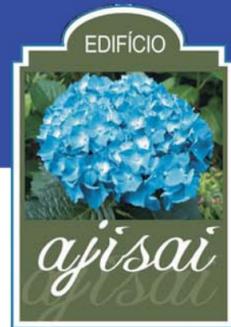
- 69.30㎡の空間
- 1台分のガレージ
- テラス



**R. Américo Samarone, 441**

イピランガ区・サコマン駅近く

お問合せ先: 2062-8653



プラッサ・ダ・アルヴォレの  
駅まで約300m

### 3つの寝室・1つのスイート

- 94㎡の空間
- 2台又は3台分のガレージ
- 食事も楽しめるテラス
- 収納スペース
- レジャー施設完備



**Av. Bosque da Saúde, 305**

サウーデ区・プラッサダアルヴォレ駅近く

お問合せ先: 2275-9450

[www.kobayashihab.com.br](http://www.kobayashihab.com.br)



Realização



Construção e Vendas



KOBAYASHI HABITACIONAL E COMERCIAL LTDA.

